

City Budget Process 2015

Why it matters to you and your community

Decisions about the City Budget affect our day to day lives.

Many of us told candidates in the municipal election about issues that matter to us.

- Affordable Housing
- Food Security
- Employment
- Affordable and Safe Transit

Now, it is time to continue these important conversations.

Let your City Councillor know what you think needs to be addressed in the 2015 City Budget.



What's New with this Budget? There may be more flexibility

In the last term of Council, all committees had a set envelope of money to spend and had to work within that envelope. This year, City Council has clarified that the amount in a committee's envelope could change if the City Council votes to do so.

The same is true with a tax increase. City Council has already voted to propose a 2% tax increase but if the input in the consultation process leads members of Council to see that 2% is not enough to meet the needs of the City, City Council could vote to increase it.

Your input could be what makes the difference on this and other decisions.

How can you give input?

Before the draft budget is released

Mayor Jim Watson has launched an online pre-budget public consultation, asking residents to provide input via email at budget2015@ottawa.ca and through Twitter by using hash tag #ottbudget. You can submit your comments up until January 15th.

Watch to see what is in the draft budget

The draft 2015 City Budget will be presented on Wednesday, February 4th at the City Council meeting at City Hall. You are welcome to be present in the public gallery to

listen to this presentation. Can't get to City Hall? Not a problem, you can watch it live on Rogers 22 or the [city web-site](#). Or read what the paper reports on February 5th.

Present your views at Public Consultations:

Attend one or more of the four regional public consultations, or ask whether your Councillor will sponsor one in your ward. Go with a question you would like to ask, or use it as a chance to form your own opinion.

- Central – Monday, February 9, 7 to 9 p.m. City Hall, Andrew S. Haydon Hall, 110 Laurier Avenue West, Ottawa
- West – Tuesday, February 10, 7:30 to 9:30 p.m., Holy Trinity Catholic High School Cafetorium, 180 Katimavik Road, Kanata
- South – Wednesday, February 11, 7 to 9 p.m., Nepean Sportsplex, Hall A, 1701 Woodroffe Avenue, Nepean
- East – Thursday, February 12, 7:30 to 9:30 p.m., Shenkman Arts Centre, Richcraft Theatre, 245 Centrum Boulevard, Orléans

Present your views at a Standing Committee:

All Standing Committees of Council, along with the Transit Commission, Police Services Board, Library Board and Board of Public Health, will hold meetings to consider the 2015 draft budget for their respective areas. Any resident or organization can make a 5 minute presentation on budget issues related to the committee's area:

- Environment Committee – Tax-supported – Tuesday, February 17
- Transit Commission – Wednesday, February 18
- Community and Protective Services Committee – Thursday, February 19
- Police Services Board – Monday, February 23
- Planning Committee – Tuesday, February 24
- Finance and Economic Development Committee – Tuesday, March 3
- Transportation Committee – Wednesday, March 4
- Agriculture and Rural Affairs Committee – Thursday, March 5

Contact the [Mayor and your City Councillor](#) directly to let them know your views. You can send them an e-mail or call their office.

Making Votes Count Where You Live

**City for All Women Initiative (CAWI)
Coalition of Community Health and Resource Centres**





L'importance du processus budgétaire municipal pour vous et votre communauté

Les décisions concernant le budget municipal ont un impact sur nos vies quotidiennes.

Plusieurs d'entre nous ont fait part des questions qui leur importent aux candidats et candidates à l'élection municipale.

- **Logement abordable**
- **Sécurité alimentaire**
- **Emplois**
- **Transport en commun sécuritaire et abordable**



À présent, il est temps de continuer ces importantes conversations.

Faites savoir à votre conseiller ou votre conseillère ce qui devrait être pris en compte dans le budget municipal de 2015, selon vous.

Quoi de neuf dans ce budget? La possibilité d'une plus grande flexibilité

Durant le dernier mandat du conseil municipal, tous les comités avaient une enveloppe de financement fixe et devaient fonctionner avec cette enveloppe budgétaire. Cette

année, le Conseil a indiqué clairement que la somme allouée dans l'enveloppe budgétaire d'un comité pourrait être modifiée, si le Conseil l'approuve.

Il en va de même d'une hausse des taxes : le conseil municipal a déjà voté pour une hausse proposée de 2 %, mais si l'information reçue au cours du processus de consultation fait voir aux membres du Conseil que ce pourcentage est insuffisant pour répondre aux besoins de la Ville, le Conseil pourrait voter pour une augmentation.

Vos commentaires pourraient faire toute la différence.

Comment donner votre avis

Avant le dépôt du budget préliminaire Le maire Jim Watson a lancé un processus de consultations prébudgétaires en ligne et demande aux résidents et aux résidentes de fournir leurs commentaires par courriel à budget2015@ottawa.ca ou par Twitter en saisissant le mot-clic #ottbudget. Vous pouvez envoyer vos commentaires jusqu'au 15 janvier 2015.

Surveillez le contenu du budget préliminaire Le budget préliminaire 2015 sera présenté le mercredi 4 février 2015 lors de la réunion du conseil municipal à l'hôtel de ville. Vous pouvez aller vous asseoir dans la tribune du public pour assister à cette présentation. Si vous ne pouvez pas vous rendre à l'hôtel de ville, pas de problème, vous pouvez regarder la réunion en direct sur les ondes de TV Rogers ou sur le [site Web de la Ville d'Ottawa](#). Ou encore, lisez un compte-rendu dans le journal le 5 février.

Présentez votre point de vue lors des consultations publiques

Assistez à une ou plusieurs consultations publiques régionales (il y en a quatre), ou surveillez les annonces pour apprendre si votre conseiller ou conseillère parrainera une consultation publique dans votre quartier. Préparez une question que vous aimeriez poser, ou utilisez l'occasion pour vous faire une opinion.

- Centre – lundi 9 février, 19 h à 21 h, hôtel de ville, salle Andrew S. Haydon, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa
- Ouest – mardi 10 février, 19 h 30 à 21 h 30, cafétéria de l'école secondaire catholique Holy Trinity, 180, chemin Katimavik, Kanata
- Sud – mercredi 11 février, 19 h à 21 h, Sportsplex de Nepean, salle A, 1701, avenue Woodroffe, Nepean
- Est – jeudi 12 février, 19 h 30 à 21 h 30, Centre des arts Shenkman, Théâtre Richcraft, 245, boulevard Centrum, Orléans

Présentez votre point de vue devant un comité permanent :

Tous les comités permanents du Conseil, ainsi que la Commission du transport en commun, la Commission de services policiers, le Conseil d'administration de la bibliothèque et le Conseil de santé d'Ottawa, tiendront des réunions pour examiner les parties du budget préliminaire 2015 visant leurs secteurs respectifs. Tout résident ou

résidente et toute organisation peut faire une présentation de cinq minutes sur des questions budgétaires liées au domaine du comité :

- Comité de l'environnement – Financé par les taxes – mardi 17 février
- Commission du transport en commun – mercredi 18 février
- Comité des services communautaires et de protection – jeudi 19 février
- Commission des services policiers – lundi 23 février
- Comité de l'urbanisme – mardi 24 février
- Comité des finances et du développement économique – mardi 3 mars
- Comité des transports – mercredi 4 mars
- Comité de l'agriculture et des affaires rurales – jeudi 5 mars

Contactez directement [le maire et votre conseiller ou conseillère](#) pour leur faire part de votre point de vue. Vous pouvez leur envoyer un courriel ou téléphoner à leur bureau.

Faire compter les votes dans nos milieux de vie

Initiative : une ville pour toutes les femmes (IVTF)
Coalition des centres de ressources et de santé communautaires

www.makingvotescount.ca

